

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI  
IEC  
**92-301**

1980

AMENDEMENT 2  
AMENDMENT 2

1995-04

---

---

---

Amendment 2

## **Installations électriques à bord des navires –**

**Partie 301:**  
Matériel – Génératerices et moteurs

Amendment 2

## **Electrical installations in ships –**

**Part 301:**  
Equipment – Generators and motors

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

B

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 18 de la CEI: Installations électriques des navires et des unités mobiles et fixes en mer.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
18(BC)574	18/764/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

---

Page 10

### 4.2.1 *Régime permanent*

*Remplacer le titre de ce paragraphe par le titre suivant:*

### 4.2.1 Régime permanent: tolérance de tension et de forme d'onde

*Ajouter, après le texte existant et avant la note, le nouveau texte suivant:*

Si le générateur est entraîné à sa vitesse assignée, fournissant sa tension assignée et débitant sur une charge symétrique assignée, la tolérance de forme d'onde de tension ne doit pas être supérieure à:

Distorsion harmonique totale	5 %
Harmonique simple	3 %

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 18: Electrical installations of ships and of mobile and fixed offshore units.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
18(CO)574	18/764/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

---

Page 11

**4.2.1 Steady conditions**

*Replace the title of this subclause by the following title:*

**4.2.1 Steady conditions: tolerance of voltage and waveform**

*Add, after the existing text of subclause 4.2.1 and before the note, the following:*

When the generator is driven at rated speed, giving its rated voltage and rated symmetrical load, the tolerance of waveform shall not exceed:

Total harmonic distortion	5 %
Single harmonic	3 %

---

---

**ICS 47.020.60**

---

Typeset and printed by the IEC Central Office  
GENEVA, SWITZERLAND